

PAMIĄTKA JUBILEUSZU

TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA W KRAKOWIE

1860 1910

SPRAWOZDANIE JUBILEUSZOWE

TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA Św. WINCENTEGO à PAULO DLA UBOGICH CHORYCH W KRAKOWIE

Z CZYNNOŚCI TEGOŻ TOWARZYSTWA
W OKRESIE UPŁYNIONYCH LAT 50-CIU

PRZEDŁOŻONE PRZEZ

DYREKTORA DZIEŁA X. KASPRA SŁOMIŃSKIEGO
WIZYTATORA XX. MISYONARZY

Z OKAZYI OBCHODU 50-CIO LETNIEGO
JUBILEUSZU DNIA 5 KWIETNIA 1910 ROKU

POD PRZEWODNICTWEM

NAJPRZEWIELEBNIEJSZEGO KSIĘDZA BISKUPA
ANATOLA NOWAKA
SUFRAGANA KRAKOWSKIEGO

NAKŁADEM TOW. PAŃ MIŁOSIERDZIA ŚW. WINCENTEGO à PAULO
CZCIONKAMI DRUKARNI „CZASU“ W KRAKOWIE — 1910



Dnia 5 marca b. r. upłynęło lat 50 od chwili, kiedy Towarzystwo Pań Miłosierdzia w Krakowie, przyłączywszy się do centrum tegoż stowarzyszenia w Paryżu, ostatecznie się zorganizowało. — Rok więc bieżący, to rok jubileuszowy Stowarzyszenia naszego. Pamiętaliśmy o tem, że Bóg już w Starym Testamencie nakazał narodowi wybranemu taki jubileusz obchodzić uroczyście i chciał, aby dziękowano Mu za dobrodziejstwa, którymi On lud swój przez ten czas obsypywał, a zarazem pragnął, aby wzmocniony tym obchodem jubileuszowym naród z otuchą i ufnością w opiekę Jego, nowy okres historyi swojej zaczynał. W tem postanowieniu Boga, nie mogło Towarzystwo nasze nie widzieć wskazówki dla siebie, gdy pamięta o tem zawsze, że wielkie to jest dobrodziejstwo ze strony Boga i łaska, gdy pozwoli ludziom służyć swemu Synowi, który chce być w osobie ubogiego, i gdy da komuś zrozumienie ducha miłosierdzia chrześcijańskiego. To też na sesyi z 1 lutego i 1 marca b. r. postanowiły Panie Miłosierdzia, aby tę tak drogą rocznicę swego założenia obchodzić uroczyście dnia 5 kwietnia.

W trzydniowem nabożeństwie, które ma poprzedzić tę uroczystość, jak i w solennej Mszy św. i wspólnej Komunii św. w sam dzień uroczystości, postanowiło Towarzystwo podziękować Bogu za to wszystko dobro, do którego w swem miłosierdziu raczył je przez te 50 lat użyć. Wiedząc zaś, że chce Bóg, abyśmy jubileusze obchodzili nietylko śpiewaniem Mu hymnów wdzięczności, ale i wyznawaniem Mu dzieła Jego dobroci opowiadając, a uświadamiając się przez to w powodach tej wdzięczności, czerpali też w gorliwości tych, co byli przed nami dla siebie otuchę i zapał, postanowiło Towarzystwo, wydać z tej okazyi sprawozdanie z działalności swojej w całym tym okresie.

Aby to sprawozdanie cel powyższy osiągnęło, postanowiliśmy poprzedzić zestawienie statystyczne, krótkim rysem historycznym. Dołączamy wreszcie sprawozdanie specyalne za upłyniony rok 1909.

*

Do tylu wielkich świadectw o miłosierdziu Boga, co, litując się nad ubogimi i potrzebującymi zawsze im wzbudzał wielkich opiekunów jak św. Wincenty, których zapalał duchem swego wielkiego miłosierdzia, a który znowu przykładem swoim budzili miłość ku ubogim w innych, niech to sprawozdanie, będzie choć drobnym przyczynkiem.

Pragniemy w niem także oddać hołd pamięci tych wielkich Opiekunek ubogich, które doskonalej duchem św. Wincentego przejęte, wyjątkową w naszem Towarzystwie odznaczały się gorliwością i miłością dla ubogich. Nie mniej uczcić pragniemy pamięć Dobrodziejów, co Towarzystwo w jego działalności nader hojnie nieraz wspierali. Dzisiaj w niebie, doznają oni, jak ufamy tego, co Psalmista o nich śpiewał: »Błogosławiony, który ma baczenie na potrzebnego i ubogiego« (Ps. 40, 2). Oby oni wraz z św. Wincentym uprosili Towarzystwu zapał i gorliwość na nowych lat pięćdziesiąt!





KRÓTKI ZARYS DZIAŁALNOŚCI
Towarzystwa Pań św. Wincentego à Paulo w Krakowie
(od roku 1860 do 1910).

Towarzystwo Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo zostało założone w Krakowie w roku 1855 przez panią Kasztelanową Wężykową. Zorganizowane jednak zostało dopiero w roku 1860, gdy zostało agregowane do głównego Towarzystwa Pań Miłosierdzia w Paryżu. Przyczyniła się do tego głównie Matka Talbot, ówczesna Wizytatorka SS. Miłosierdzia i odtąd działalność Pań Miłosierdzia złączyła się ściśle z działalnością Sióstr, a Dom Centralny na Kleparzu, pozostał na zawsze głównym punktem ich zebrań. Odtąd też rozpoczęło się odwiedzanie ubogich chorych przez Panie i Siostry, rozdawanie wsparcia w naturze i opatrywanie ich w małem ambulatoryum, umyślnie na to przy Domu Centralnym urządzonem. W roku 1860 p. Kasztelanowa Wężykowa z powodu słabości zdrowia zrzekła się przewodnictwa, a na jej miejsce została wybrana Hr. Zofia Wodzicka. Pierwszym Dyrektorem był ks. Prałat Ożarowski, Misyonarz, a głównym opiekunem Towarzystwa, JE. ks. Biskup Łętowski.

W roku 1860 zostało również założone Towarzystwo Panien Ekonomek, a prezydentką ich, p. Hr. Celina Wodzicka. W sprawozdaniach rocznych widzi się z pociechą zwiększającą się co roku liczbę Pań i Panienek, coraz to znaczniejsze dochody, coraz to więcej rodzin wspieranych. Ciężkie lata 1863—1864, lata klęsk i zaburzeń politycznych, dają się odczuwać w sprawozdaniach. Rok 1865 nie ma nawet drukowanego wykazu, tylko pisany wykaz rocznych dochodów i wydatków przez ś. p. Matkę Talbot zrobiony. W tym samym czasie Hr. Zofia Wodzicka została uwięziona w więzieniu św. Michała w Krakokowie, gdyż posądzono ją o uczestnictwo w akcyi powstańczej, a Matkę

Talbot, którą także uwięziono, po całodziennem przesłuchiwaniu wypuszczono na wolność. Dyrektorem Stowarzyszenia został ś. p. ks. Wizytator Oudiette, który gorliwie wspierał zapał Pani Prezesowej, zachęcając Panie nietylko na sesyach, ale i przez kazania, jakie dla nich miewał w kościele XX. Pijarów, gdzie się licznie zgromadzały z powodu braku miejsca, w ówczesnej małej kapliczce Sióstr na Kleparzu.

Statuta Stowarzyszenia Pań Miłosierdzia zostały zatwierdzone przez władzę dyecezyalną, mocą reskryptu dnia 25 stycznia 1866 r. a przez Komisyę Namiestnictwa z dnia 21 stycznia tegoż roku pod L. 220; zatwierdzono również i ambulatoryum, gdzie dwie siostry do tego użyte, udzieliły w pierwszym roku 6755 opatrunków. Przy braku klinik, bywały lata, gdzie przeszło 11.000 chorych ubogich zgłaszało się do sali opatrunkowej, a koszta tychże ponosiły Panie Miłosierdzia. Z wdzięcznością wspomnieć należy o ś. p. Drze Bobrzyńskim, prymaryuszu szpitala św. Łazarza, który Siostrom opatrującym chorych, udzielał rad swoich, i wydawał darmo recepty. Towarzystwo Pań w tych latach jako jedyne prawie towarzystwo dobroczynne w Krakowie, cieszyło się wielkiem uznaniem i sympatyą. W sprawozdaniach z r. 1867 i 1870 jest wzmianka o czterech lekarzach, którzy ofiarowali się z bezpłatną pomocą dla ubogich i o czterech aptekach, dających darmo pewną ilość lekarstw.

W tych latach został zaprowadzony katechizm dla zaniedbanych chłopców na Kleparzu u XX. Misyonarzy, gdzie uczęszczało przeszło 300 dzieci i przygotowywało się do I. Komunii św., a drugie tyle dziewczątek pobierało tę naukę u Sióstr w Domu Centralnym, a następnie w szkole św. Stanisława Kostki. Dzieło to, trwa do tego czasu.

W roku 1866 zostały zaprowadzone w Wielkim tygodniu rekolekcye dla ubogich w kościele św. Floryana, następnie przeniesione do XX. Misyonarzy. Wspominają o nich często sprawozdania; po 600 ubogich przystępowało do Stołu Pańskiego. Panie troszczyły się bardzo o tę swoją trzódkę wybraną, kwestowały osobno na ich wyżywienie, a Panny Ekonomki przez długie lata dostarczały bielizny dla najuboższych i obsługiwały ich przy obiedzie, po wspólnej Komunii św. Sprawozdanie z roku 1866 wspomina też o odprawiającej się co środę Mszy św. za dusze ubogich zmarłych, staraniem Pań Miłosierdzia, w kościele N. Panny Maryi. Zapisywały też Panie swoich zmarłych ubogich do bractwa św. Trójcy, zapewniając im przez to udział w codziennych Mszach św. Ponieważ w rachunkach rocznych niema wspomnienia

o tym wydatku, zapewne były czynione z jałmużn prywatnych gorliwych Pań.

W roku 1866 wspomina sprawozdanie o założeniu szpitala cholerycznego w Domu Centralnym Sióstr Miłosierdzia, skutkiem czego sessye zostały na jakiś czas przerwane. Z końcem tegoż roku rozpoczęły się na nowo pod przewodnictwem nowo przybyłego Dyrektora Stowarzyszenia, ś. p. ks. Soubieille. Lata upływały, przynosząc coraz to znaczniejsze dochody i większe dowody gorliwości zacnych Pań. Gdy w pierwszym roku widzimy zaledwie 800 złr. dochodu, po dziesięciu latach dochodzą już do 5.000 złr., a liczba rodzin do 400 rocznie.

W roku 1875 odbył się sławny akt poświęcenia miasta Najśw. Sercu Jezusowemu na rynku krakowskim, uroczystość zorganizowana przez Panie Miłosierdzia i Matkę Talbot. Brały one udział w ogromnej procesyi, wychodzącej z Domu Centralnego, niosąc swoją chorągiew, przysłaną im z Paryża, a wyszytą złotem przez tamtejsze Panie Miłołosierdzia. Niosła ją panna Hr. Celina Wodzicka i pomimo niesłychanego tłoku i umęczenia nie chciała nikomu ustąpić tego zaszczytu.

Rok 1877 i 1878 odznaczał się szczególną gorliwością Pań. Pan Bóg błogosławił widocznie ich starania, zwłaszcza w duchownych korzyściach; siedm osób dorosłych różnych wyznań przeszło na łono katolickiego Kościoła, dwa chrzty osób dorosłych i 103 małżeństw uprawnionych. W roku 1879 główne zebrania Pań zaczęły się odbywać pod przewodnictwem Biskupów krakowskich. Również w roku 1879 Księżna Marcelina Czartoryska przyczyniła się bardzo do założenia Domu Sióstr na Kaźmierzu, gdzie też przeznaczono osobną Siostrę do opatrywania i odwiedzania ubogich chorych; tam też przeniesiono rekolekcye dla ubogich.

W roku 1880 umarła Hr. Konstancya Stadnicka, długoletnia sekretarka Towarzystwa, czyniąc zapis 500 złr., w połowie dla Pań i Panów Towarzystwa św. Wincentego, co dla wdzięcznej pamięci tutaj zapisujemy.

W roku 1881 Matka Talbot opuściła Kraków, a na jej miejsce przybyła Matka Karolina Juhel, która przez 24 lat oddana całem sercem Towarzystwu Pań, dopomagała wszelkiemi siłami zacnym Paniom we wszystkich ich dobrych dziełach.

W roku 1886 w styczniu obchodzono 25-letni jubileusz przewodnictwa Hr. Zofii Wodzickiej. Wobec licznie zebranych Pań, w pięknie przybranej sali, Dyrektor Stowarzyszenia odczytał sprawozdanie z 25 lat, przez który to przeciąg czasu ubodzy byli utrzymywani jej

przedewszystkiem zabiegami i dziękował w ich imieniu Czcigodnej Prezesowej, która z rozrzewnieniem dziękowała również Paniom, ś. p. Ojcu Dyrektorowi Soubieille i Matce Juhel za wytrwałą pomoc w pięknem dziele i zakończyła prosząc pokornie ks. Dyrektora o błogosławieństwo.

W pięć lat potem mniej więcej, bo 1 października 1890 umarła przezacna Prezesowa. »28 lat, pisze sprawozdanie, pozostawała na czele Towarzystwa, a przez ten długi czas miłość jej dla ubogich nie ostygła ani na chwilę. Rozumnym, szczęśliwym przemysłem umiała nietylko utrzymać w dobrym stanie, ale i powiększyć dochody dzieła. Nie poprzestając na zachęcaniu drugich słowami i dziwnym wdziękiem i uprzejmością, przykładem też pobudzała do poświęcenia. Póki tylko siły starczyły odwiedzała ubogich osobiście, a ręce jej, aż do ostatniej chwili nie przestały pracować dla nich. Przybory kościelne, artystycznie przez nią wyrabiane, przynosiły podwójną korzyść: przyczyniały się bowiem do chwały Bożej, a dla dzieła były wielką pomocą materyalną. Żałość powszechna, którą śmierć Jej wywołała, oznaki szacunku, oddawane Jej pamięci, dowodzą jasno, do jakiego stopnia poważaną była Hr. Zofia Wodzicka, tak w gronie Pań Miłosierdzia jako i w całej publiczności«. Hr. Wodzicka pozostawiła zapis 4.000 złr. dla Towarzystwa Pań Miłosierdzia a 2.000 złr. na zakład wychowawczy sierot.

Po śmierci nieodżałowanej Prezesowej, Panie pozostawały pod przewodnictwem Wiceprezesowej Hr. Sabiny Morstinowej, która z największą gorliwością zajmowała się nadal dziełem miłosierdzia. Niedługo niestety, gdyż już 7 czerwca 1891 przeniosła się również do wieczności, pozostawiając po sobie piękne wspomnienie gorliwości, miłości względem ubogich i pobożności.

W roku 1891 w listopadzie została obrana prezesową Księżna Marcelina Czartoryska i prowadziła to dzieło z poświęceniem aż do 1894 r., w którym niespodziewana śmierć zabrała znowu Paniom ich Prezesową, pełną niezrównanych cnót i zalet, a całkiem oddaną ubogim. Szczególniej zaś Domowi Pracy na Kaźmierzu zabrakło jej bardzo. Widziano ją nieraz w skromnem ubraniu, idącą za najuboższym pogrzebem, to znów pokornie pochyloną przed ubogą staruszką, zawiązującą jej obuwie na ulicy, jużto spieszącą wśród zimowego wieczoru i roznoszącą osobiście wilię dla swoich ubogich! Cześć Jej pamięci!

W tym samym roku nastąpiła też śmierć JE. Kardynała Dunajewskiego, wielkiego protektora dzieł św. Wincentego.

Aż do nowego wyboru prezesowej zastępowała ją długoletnia sekretarka Towarzystwa ś. p. Hr. Anna Platerowa. Dopiero w listopadzie 1895 r. została wybraną Hr. Cecylia Badeniowa na prezesową a sekretarką została p. Stefanowa Michałowska, która ożywiona wielką miłością dla Towarzystwa, sprawowała gorliwie swój urząd przez lat dziesięć.

Za prezesowstwa p. Badeniowej Pan Bóg pobłogosławił Towarzystwu, dając mu hojny zapis największego dobrodzieja ś. p. Wacława Mańkowskiego, który w r. 1897 złożył fundacyę 25.000 koron dla Towarzystwa Pań Miłosierdzia.

W r. 1897 ks. Soubieille, Dyrektor Towarzystwa przez lat 30, złamany wiekiem i chorobą złożył swój urząd, przeznaczając w swoje miejsce ś. p. ks. Kajetana Sakowskiego. Ten po trzech latach również dla braku sił ustąpił z Dyrektorstwa, które objął ks. Kiedrowski, ówczesny wizytator XX. Misyonarzy.

W r. 1905 Towarzystwo miało wiele trudności do przezwyciężenia, gdyż przy licznym napływie ubogich z prowincyi poznańskiej i z Królestwa, dochody były bardzo uszczuplone i z początkiem maja kasa okazała się wyczerpaną. Wobec spóźnionego czasu nie dało się już nic urządzić; położenie zdawało się bez wyjścia, ale gorliwe panie nie mogły wyjechać spokojnie z miasta bez zabezpieczenia potrzeb ubogich. Z całym zapałem użyły jedynego środka, urządziły kwestę po domach, chodząc same całymi dniami a uzyskawszy 1.651 kor., zapewniły ubogim utrzymanie w czasie letnich miesięcy.

W r. 1905 Hr. Cecylia Badeniowa po 10-letniej pracy na czele Towarzystwa, dla którego pomimo tak trudnych czasów i rozlicznych rodzinnych zatrudnień z wielkim wysiłkiem starała się o przysporzenie dochodów, zrzekła się przewodnictwa i na jej miejsce obraną została Księżna Kaźmierzowa Lubomirska, na Wiceprezesową zaś Hr. Mieroszowska. Jednocześnie Panny Ekonomki dokonały szczęśliwego wyboru prezydentki w osobie panny M. Epstein a w r. 1906 na czele Towarzystwa jako Dyrektor stanął ks. wizytator Słomiński.

Od czterech lat liczba członków wzrosła, sessye się więcej ożywiły, zwłaszcza po wprowadzeniu w zarządzie Pań wydziałowych, ubodzy lepiej są obsłużeni, a dochody przewyższają wszystkie inne lata.

Jednocześnie Panny Ekonomki powstają jakby na nowo. Dochody zdwojone, więc też ubodzy dostają obficie odzież, a mając jakby za mało jednego dzieła, przyjmują do grona swego nowe siły i tworzy się w ich dziele nowa sekcya, która odnowiwszy ambulatoryum dla ubo-

gich rannych według nowoczesnych wymagań, zajmuje się tamże pod bezinteresownym kierunkiem Dra Klęska udzielaniem opatrunków chorym ubogim. I oto stoi Towarzystwo odmłodzone i silniejsze jak przed 50 laty. Ma już ono swoje tradycye, piękne wspomnienia, szereg nieprzeliczonych dobrych uczynków; przywykło też patrzeć na cuda Opatrzności boskiej. Ożywione naukami swoich Dyrektorów i wzniosłymi słowami Dostojników Kościoła, zaszczycających ich zebrania, a wzmocnione kilkakrotnie błogosławieństwem Najwyższych Pasterzy Piusa IX i Leona XIII patrzy Towarzystwo z nadzieją w przyszłość, gotowe do dalszej pracy, do cichej walki z nędzą i do ponoszenia nowych trudów dla cierpiących członków Chrystusa Pana.

Oby to krótkie wspomnienie zdwoiło naszą gorliwość.



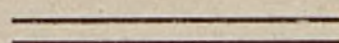
SPRAWOZDANIE Z CZYNNOŚCI
TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA ŚW. WINCENTEGO á PAULO W KRAKOWIE
od roku 1860 do 1910.

Rok	Liczba Pań	Liczba Rodzin	Wizyty Pań	Wizyty Sióstr	Chrzest	Wyznanie wiary	Nawrócenia	Uprawnienie małżeństw	Spowiedź i Kom. św. z pobożności	Ostatnie Sakram.	Zmarłych	Umieszczonych sierót	Umieszczonych nieul.	Liczba opatrunków	Ilość rozdanych bonów	Jałmużny prywatne		Dochód Towarz. Pań Miłosier.		Dochód Panien Ekonomek		Dochód ogólny	
																Kor.	h	Kor.	h	Kor.	h	Kor.	h
1860	30	50	2.240	—	—	—	1	3	205	13	10	—	—	5.022	5.022	—	—	5.548	34	259	60	5.807	94
1861	37	50	2.564	—	—	—	3	3	161	12	10	—	—	—	8.362	—	—	3.060	80	381	20	3.442	—
1862	43	120	3.622	—	1	—	—	4	223	17	14	—	—	—	—	—	—	7.962	62	690	20	8.652	82
1863	43	103	4.210	—	2	—	3	44	329	24	26	4	—	759	—	—	—	5.314	34	880	—	6.194	34
1864	43	102	2.777	—	—	—	—	13	—	31	—	—	—	2.868	19.083	—	—	5.552	08	—	—	5.552	08
1865	43	99	3.087	—	—	—	—	20	—	—	—	—	—	4.197	—	—	—	5.190	50	—	—	5.190	50
1866	43	164	3.351	—	—	—	—	5	168	31	26	—	—	6.755	18.496	—	—	9.682	22	1.032	—	10.714	22
1867	28	204	3.543	—	1	—	1	15	103	31	20	—	—	6.582	18.712	—	—	9.270	52	612	68	9.883	20
1868	28	207	3.791	—	1	—	1	14	183	37	14	—	—	6.156	16.732	—	—	7.047	20	340	34	7.387	54
1869	28	259	3.038	—	1	—	1	10	249	41	17	—	—	5.432	13.643	—	—	2.199	02	90	82	2.289	84
1870	28	298	554	3.465	—	—	2	6	319	41	22	10	—	5.455	14.938	—	—	5.908	10	56	10	5.964	20
1871	28	390	765	2.972	—	1	—	7	206	79	36	2	—	4.455	—	—	—	7.181	84	488	80	7.670	64
1872	58	375	624	2.888	—	—	1	3	235	35	35	6	—	5.134	12.015	—	—	11.517	78	326	52	11.844	30
1873	58	418	755	3.347	—	1	—	3	176	116	43	2	—	6.038	16.888	—	—	10.712	02	681	88	11.393	90
1874	58	334	735	2 937	2	—	1	2	235	47	30	6	—	4.860	14.126	—	—	8.212	50	484	60	8.697	10
1875	58	356	489	2.455	1	—	—	1	177	49	37	3	—	4.549	13.693	—	—	8.606	26	549	06	9.155	32
1876	58	338	623	2.415	1	1	—	2	209	63	46	2	—	4.509	11.978	—	—	8.815	48	849	36	9.664	84
1877	58	381	542	3.472	5	4	3	53	445	52	50	—	—	5.002	17.488	—	—	8.444	96	207	34	8.652	30
1878	58	439	537	3.795	2	3	—	50	529	59	54	1	—	5.118	16.212	—	—	4.985	70	493	60	5.479	30
1879	58	515	793	4.630	6	2	—	39	537	52	41	1	—	6.486	19.782	—	—	12.009	92	655	40	12.665	32
1880	58	633	1.075	6.090	14	4	—	51	649	83	87	1	—	11.941	27.267	—	—	17.320	12	1.159	90	18.480	02
1881	58	610	724	5.498	4	1	—	31	611	63	68	3	—	7.871	23.294	—	—	11.764	44	1.588	80	13.353	24
1882	58	477	607	4.974	7	1	—	25	783	62	35	—	—	8.355	20.609	—	—	7.281	50	1.319	96	8.601	46
1883	58	344	313	4.511	2	1	1	12	405	54	38	1	—	8.554	18.429	—	—	9.746	26	2.022	88	11.769	14
1884	58	370	411	4.701	8	—	—	19	507	53	48	4	—	8.745	19.248	—	—	11.721	06	1.614	18	13.335	24
1885	45	470	471	4.500	12	9	—	30	823	48	39	—	—	10.587	16.076	—	—	10.215	30	1.649	84	11.865	14
1886	36	436	409	4.489	3	1	—	15	432	50	48	—	—	10.812	19.202	—	—	9.544	90	989	44	10.534	34
1887	48	510	1.340	4.666	9	—	—	18	533	50	32	—	—	10.320	19.320	—	—	13.100	32	1.285	56	14.385	88
1888	42	367	757	3.423	4	—	—	14	300	33	19	—	—	6.962	17.642	—	—	9.282	40	965	18	10.247	58
1889	41	225	512	2.539	4	—	—	23	205	30	17	—	—	6.189	19.433	—	—	10.394	06	1.062	80	11.456	86
1890	42	308	620	2.006	7	—	—	12	171	43	21	—	—	6.058	21.496	—	—	12.546	16	1.001	76	13.547	92
1891	41	290	568	2.279	6	—	—	11	916	27	15	—	—	6.490	19.953	—	—	12.781	08	1.198	64	13.979	72
1892	42	231	776	2.131	10	1	—	11	116	42	16	—	—	6.708	21.934	—	—	11.457	12	1.327	98	12.785	10
1893	48	231	1.187	2.135	4	—	—	6	130	29	12	—	—	6.539	17.922	—	—	12.925	96	1.662	36	14.588	32
1894	54	234	615	2.844	23	—	—	11	172	20	23	—	—	6.093	23.977	—	—	5.737	98	1.741	44	7.479	42
1895	45	264	625	2.941	6	—	—	18	496	59	41	8	3	5.740	20.248	—	—	9.787	10	1.803	84	11.590	94
1896	50	240	451	3.754	5	—	—	37	454	67	39	8	5	7.816	20.541	—	—	8.393	88	801	60	9.195	48
1897	60	256	—	4.591	13	2	—	22	438	73	41	9	4	6.880	21.226	—	—	9.460	22	2.020	90	11.481	12
1898	62	332	502	3.283	5	5	—	24	522	92	42	11	3	8.470	17.761	—	—	12.843	46	1.556	98	14.400	44
1899	61	392	540	3.824	19	—	—	27	330	84	40	5	3	9.878	17.532	—	—	18.555	10	1.512	56	20.067	66
1900	65	362	558	4.039	11	3	—	17	344	77	37	17	6	11.266	18.127	—	—	18.024	30	804	38	18.828	68
1901	67	317	566	4.865	11	—	—	21	253	104	24	30	4	11.030	16.434	—	—	16.227	14	1.552	38	17.779	52
1902	68	318	640	3.699	6	1	—	12	319	74	39	6	5	9.633	16.589	—	—	17.178	54	1.633	38	18.811	92
1903	67	370	480	3.715	10	—	—	28	390	117	43	29	2	6.845	20.397	7.880	75	7.914	47	1.262	08	17.057	30
1904	67	308	347	3.378	—	—	—	20	476	129	54	10	6	7.083	15.304	—	—	16.878	21	1.168	48	18.046	69
1905	58	266	493	3.033	2	—	—	8	343	95	58	22	3	6.453	13.371	—	—	14.694	18	806	89	15.501	07
1906	71	274	617	2.968	—	—	—	13	225	68	32	6	7	4.964	17.619	10.820	—	9.067	—	1.930	78	21.817	78
1907	68	270	532	2.847	6	1	—	14	199	59	37	—	2	5.404	14.209	9.430	—	9.603	72	2.780	74	21.814	46
1908	71	295	523	3.454	6	—	—	10	381	72	45	6	17	5.664	18.702	9.327	—	8.844	—	2.173	41	20.344	41
1909	70	286	445	2.713	2	—	—	9	377	92	22	8	—	5.951	14.289	7.447	—	9.413	01	2.034	12	18.894	13
		15.488	56.344	142.266	242	42	18	866	7.989	2.779	1.643	221	70	324.678	815.411	44.904	75	499.925	19	53.512	74	598.342	68

Zestawienie :

Liczba Rodzin		15.488
Wizyty Pań		56.344
Wizyty Sióstr		142.266
Chrzest		242
Wyznanie wiary		42
Nawrócenia		18
Uprawnienie małżeństw		866
Spowiedź i Komunia św. z pobożności		7.989
Ostatnie Sakramenta św.		2.779
Zmarłych		1.643
Umieszczonych sierót		221
Umieszczonych nieuleczalnych		70
Liczba opatrunków		324.678
Ilość rozdanych bonów		815.411
Jałmużny prywatne *)	Kor.	44.904·75
Dochód Towarzystwa Pań Miłosierdzia	»	499.925·19
Dochód Panien Ekonomek	»	53.512·74
Dochód ogólny	»	598.342·68

*) Do r. 1906 jałmużny prywatne wciągnięte są do »Dochodu Pań«.





Wydział Pań Miłosierdzia.

WYKAZ PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW

W ROKU 1909.

Przychód:

	Kor.	h.
Dochód z rautu	2.873	40
» z koncertu	1.008	56
Wkładka Pań	1.377	—
Procent od zapisu ś. p. hr. Stadnickiej	27	—
» » » » hr. Wodzickiej	200	—
» » » » Wacława Mańkowskiego	995	—
» » » » Pani Buol	40	47
» » pieniędzy umieszczonych tymczasowo w Kasie . .	30	17
Dar jednorazowy z Kasy Oszczędności	200	—
» » z Magistratu na zupę	200	—
» » nieznanego dobrodzieja	100	—
» » Tow. Wzaj. Ubezpieczeń	100	—
» » Księcia Kardynała Puzyny	50	—
» » Hr. Męcińskiego	230	—
» na węgiel z zapisu ś. p. Olimpii Jankowskiej	100	—
Kwesta na węgiel	708	40
» na święcone	430	40
» na cmentarzu	152	92
» Pań Miłosierdzia w Wielkim Tygodniu	62	35
Z puszki w kościele N. P. Maryi	150	—
» » OO. Karmelitów	69	66
» » OO. Dominikanów	87	26
Z różnych puszek i »Okruchy kas«	58	59
Dar jednorazowy Ks. T. Lubomirskiej	161	83
Ogółem	9.413	01

Rozchód:

	Kor.	h.
Mięso	1.944	74
Mąka	532	95
Kasza	403	08
Mleko	1.208	58
Cukier, kawa, wino, drobne wydatki	552	73
Lekarstwa, opatrunki i transport wód mineralnych	1.170	96
Pranie kompresów	108	—
Węgiel dla ubogich	847	60
Fiakry po księdza i do szpitala	134	90
Święcone dla ubogich	430	40
Strucle na Boże Narodzenie	51	40
Obiady dla ubogich	300	—
Uprawnienie małżeństw i chrzty	17	—
Msze św. na intencyę Tow.	12	—
Utrzymanie Sióstr [i sierot]	800	—
Jednorazowe zapomogi ubogim	157	—
Druki sprawozdań i ogłoszeń	54	—
Pokrycie niedoboru za 1908	687	67
Ogółem	9.413	01

BILANS:

	Kor.	h.
Przychód ogólny z 1909 r.	9.413	01
Rozchód » »	9.413	01

Chorzy:

W Styczniu było rodzin wspieranych	70
W Lutym » » »	86
W Marcu » » »	93
W Kwietniu » » »	91
W Maju » » »	64
W Czerwcu » » »	50
W Lipcu » » »	46
W Sierpniu » » »	44
We Wrześniu » » »	37
W Październiku » »	43
W Listopadzie » »	65
W Grudniu » » »	83
Odwiedzin chorych przez Panie	445
» » » Siostry	2.713
Opatrunków udzielonych w mieście i na Kazimierzu	5.951

Małżeństw uprawnionych	9
Spowiedzi i Komunii św. z pobożności	377
Chrztów	2
Opatrzonych śś. Sakramentami	92
Odwiezionych do szpitala	47
Umieszczonych w Zakładach	3
Sierót umieszczonych	8

Rozdano ubogim chorym:

Kaszy jęczmiennej kwart	1.888
Mąki pszennej kwart	2.289
Mięsa funtów	3.194
Mleka litrów	5.900
Węgla centnarów	1.018

Różne osoby ofiarowały ubogim:

	Kor.	h.
JWPan Hr. Wł. Branicki na prośby ubogich	2.100	—
JWPani Hr. Jadwiga Branicka na prośby ubogich	1.250	—
JWPan Leon Mańkowski	1.540	—
JWPan Hr. Tarnowski	362	—
JO. Ks. Teresa Lubomirska	137	—
JO. Księżniczka Lubomirska	420	—
JWPani Kostanecka	260	—
JWPan Hr. Zdzisław Tarnowski	120	—
JWPani Jadwiga Mańkowska	300	—
JWPan Hr. Męciński	200	—
Ofiary bezimienne	1.067	—
Ogółem	7.756	—

Różne osoby darowały ubogim:

Prześwietny Magistrat 300 cent. węgla. Mąki pszennej 40 kg. Jaj 2 kopy. Wina 20 butelek. Cukru 15 kg. Przew. SS. Urszulanki nowej bielizny sztuk 35. WPani Szołajska ofiarowała na gwiazdkę: 10 spodnic, 10 bluzek i 5 wyprawek nowych dla niemowląt.

Do szatni starych rzeczy otrzymano: 60 koszul, obuwia par 24, sukien 15, halek 18, żakietów 12, trykotów 11, chustek 7, kołder 3, poduszek 2, pończoch par 43, bluzek 27, peleryn i płaszczów 7, futer 2, parasolki 2, kapeluszy 14, ubrań męskich 6.

Nadto pewna modniarka ofiarowała całe pudło kapeluszy dla ubogich.

Spis Pań należących do Tow. Pań Miłosierdzia św. Wincentego à Paulo.

Prezesowa:
Lubomirska Ks. Teresa.

Wiceprezesowa:
Mieroszowska hr. Marya.

Sekretarka:
Retingerowa Marya.

JWPani Borowska Zofia.
» Browiczowa Prof.
» Byszewska Marya.
» Błażowska.
» Branicka Hr. Władysława.
» Caro Salomea.
» Chomętowska Hr. Marya.
» Chylińska Anna.
» Dobrzańska Natalia.
» Drohojowska Hr. Anna.
» Dębicka Hr. Honoryna.
» Fedorowicz Ludmiła.
» Federowiczowa Janowa.
» Grudzińska Marya.
» Górska Antonina.
» Grocholska Hr. Magdalena.
» Gniewoszowa Aniela.
» Gołaszewska Amelia.
» Garapichowa Laura.
» Hupkowa Marya.
» Hallerowa.
» Eksc. Hausnerowa.
» Koźmianowa Felicya.
» Koźmianówna Zofia.
» Koźmianówna Marya.
» Konopkowa Baronowa.
» Kicińska Urszula.
» Krzymuska Prof. Helena.
» Kostanecka Prof. Janina.
» Korytkowa Marya.
» Kossakowa Marya.
» Krzeszowa de Mencina.
» Leowa Prezydentowa.
» Laska Michalina.
» Ledóchowska Hr. Paula.
» Lubomirska Ks. Karolina.

JWPani Michałowska Stef. Marya.
» Michałowska Zyg. Marya.
» Michałowska Marya.
» Mazarakowa Oktawia.
» Morawska Julia.
» Milieska Marya.
» Mańkowska Leonowa Zofia.
» Małachowska.
» Morawska Prof. Marya.
» Mańkowska Jadwiga.
» Osiecimska Marya.
» Olearska Marya.
» Potocka Hr. Celina.
» Potocka Hr. Antoniowa.
» Potulicka Hr. Franciszka.
» Popielowa Konstant. Marya.
» Ponińska Ks. Olga.
» Przewłocka Zofia.
» Retingerowa Marya.
» Rosnerowa Prof.
» Rostworowska Hr. Michalina.
» Starzeńska Hr. Stefania.
» Sokołowska Prof. Marya.
» Szołajska Włodzimiera.
» Szujska Józefa.
» Stadnicka Hr. Józefa.
» Szneiderowa Drowa.
» Tarnowska Hr. Natalia.
» Tarnowska Hr. Róża.
» Włodkowa Zdzisławowa.
» Wysocka Amelia.
» Zborowska.
» Zielonacka Marya.
» Żeleńska Henryka.
» Zagórska.

Pań odwiedzających chorych było 16. — Przybyło do Towarzystwa 2.

Wydział Panien Ekonomek.

WYKAZ PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW

W ROKU 1909.

Przychód:

	Kor.	h.
Wkładka Panien	186	—
Kwesta u SS. Miłosierdzia	72	40
» w kościele N. Maryi P. w Wielkim Poście	74	26
» w dzień Niepokalanego Poczęcia N. Maryi P. . . .	120	40
» » Zwiastowania N. Maryi P.	82	26
Dochód z koncertu	1.202	—
Zwrot za książkę	20	—
Za wstęp na wykłady	2	—
Z woreczków »Okruchy kas«	7	20
Dar z Tow. Wzaj. Ubezpieczeń	50	—
Procent od pieniędzy umieszczonych tymczasowo w Kasie . .	17	87
Razem	1.834	39
Pozostało z końcem 1909 r.	144	18
Ogółem	1.978	57

Rozchód:

Odzież	966	55
Bielizna	420	01
Ubrania dla dzieci w Ochronce na Kazimierzu	60	—
Obuwie	152	—
Koce, sienniki i kapelusze	49	14
Msze św. na intencye Towarzystwa	11	30
Kościelnemu w czasie kwesty	4	—
Chusteczki	4	80
Szycie sukienek na gwiazdkę	24	20
Utrzymanie sierotki	220	—
Ogółem	1.912	—

BILANS:

Przychód ogólny	1.978	57
Rozchód »	1.912	—
Pozostało na 1910 r. . . .	66	57

Panny Ekonomki dostarczyły rodzinom ubogich chorych następujących rzeczy:

Sukien dużych	29	Koszul dzieć. różnej wielkości .	193
Sukienek różnej wielkości . .	194	Fartuszków dużych	24
» w ochronie na Kazimierzu	25	Fartuszków małych	29
Kaftanów i bluzek	18	Prześcieradeł	20
Ubrań dla chłopców róż. wielk.	108	Poszewek	30
» » » w Ochronie na Kazimierzu	234	Koców	4
Koszul dużych męzkich . . .	61	Sienników	17
» » kobiecych . .	70	Obuwia par nowych	17
		» » naprawianych . .	13

I. Wydział Panien Ekonomek zajmujący się sporządzaniem odzieży dla ubogich:

Prezydentka: *Epsteinówna Marya.*

Wiceprezydentka: *Zaleska Ludwika Saryusz.*

Sekretarka: *Rostworowska Hr. Marya.*

Kasyerka: *Ponińska Ks. Róża.*

Szafarka: *Dunin Brzezińska Zofia.*

Wiceszafarka: *Rongier Małgorzata.*

Członkowie:

Badenianka Hr. Marya.
Błażowska Wanda.
Bylicka Jadwiga.
Bakałowiczówna Helena.
Dobrzańska Róża.
Grocholska Marya.
Guntherówna Zofia.
Kicińska Anna.
Korczyńska Anna.
Lisowska Ewa.
Łobaczewska Marya.
Puszet hr. Marya.
Rostworowska hr. Róża.
Sokołowska Zofia.
Theobald bar. Marya.
Trzecieska Krystyna.
Weyssenhoff Wanda.
Węcławowiczówna Marya.
Wężykówna Michalina.
Wielhorska Hr. Marya.
Wysocka Wanda.
Wołkowicka Zofia.
Żeleńska Zofia.

II. Wydział Panien Ekonomek zajmujący się opatrunkami ubogich chorych:

Prezydentka: *Wiszniewska Marya.*

Wiceprezydentka: *Rydlówna Anna.*

Kasyerka: *Dembowska Elżbieta.*

Członkowie:

Ks. Puzynianka Barbara. Sołtanówna Marya. Szadurska.
Buszczyńska Marya.

